



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

TELEPHONE:

IV#: 129165

VEWL.#: _____

I-171#: Y NO

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM LY KIM THIEN
Last Middle First
- Current Address: 102/B ĐƯỜNG PHAN THANH GIẢN, ẤP CHÂU THÀNH, HUYỆN MỸ XUYỀN, TỈNH HẬU GIANG, VIỆT NAM
- Date of Birth: 1942 Place of Birth: _____
- Previous Occupation (before 1975) 62/12/1915, CAPTAIN, LIAISON OFFICER IN FORMER REGIMENT
(Rank & Position)
2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 05/05/1975 To 06/10/81
Years: 6 Months: 1 Days: 5
3. SPONSOR'S NAME: LY NHAT HUY
Name
- Address and Telephone Number _____

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
<u>LY NHAT HUY</u>	<u>SON</u>
<u>HIYANH TIEN TAI</u>	<u>NEPHEW</u>
<u>HIYANH TIEN HIEN</u>	<u>NEPHEW</u>

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : LY KIM THIEN
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
	Mon/da/YR	
QUÁCH THỊ LƯU	06/23/1944	Wife
LY VU TIEN	04/12/68	SON
LY TIEN KIET	10/06/70	SON
LY THANH PHONG	12/09/73	SON
LY VU HIEP	12/06/74	SON

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE

IV#: 129165

VEWL.#: _____

I-171#: Y NO

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM LY KIM THIEN
Last Middle First

Current Address: 102/B ĐƯỜNG PHAN THANH GIẢN, ẤP CHÂU THÀNH, HUYỆN MỸ XUÂN
TỈNH HẬU GIANG, VN

Date of Birth: 1942 Place of Birth: _____

Previous Occupation (before 1975) 62/12/1915, CAPTAIN, LIAISON OFFICER IN FORMER
(Rank & Position) Regime

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 05/05/1975 To 06/10/81
Years: 6 Months: 1 Days: 5

3. SPONSOR'S NAME: LY NHAT HUY
Name

Address and Telephone Number _____

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
<u>LY NHAT HUY</u>	<u>SON</u>
<u>HUYNH TUAN TAI</u>	<u>NEPHEW</u>
<u>HUYNH TUAN HIEN</u>	<u>NEPHEW</u>

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : LY KIM THIEN
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
	Mon/da/yr	
QUACH THI LUT	06/23/1944	Wife
LY VU TIEN	04/12/68	Son
LY TIEN KIET	10/06/70	Son
LY THANH PHONG	12/09/73	Son
LY VU HIEP	12/06/74	Son

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6.. ADDITIONAL INFORMATION :

**ORDERLY DEPARTURE PROGRAM
AFFIDAVIT OF RELATIONSHIP**
to be completed by relative/friend in USA

I

YOUR NAME LY Nhat Huy YOUR ALIEN STATUS IS: _____
 DATE OF BIRTH 01-04-60 U.S. CITIZEN ☐ Number: _____
 PLACE OF BIRTH Dakto- Kontum, Viet Nam PERMANENT RESIDENT ☐ A# _____
 ADDRESS IN USA _____ REFUGEE ☒ A# A28-003-140
 DATE OF ENTRY INTO USA _____ mo. day year
 _____ 03 / 01 / 88
 FROM WHICH COUNTRY? Philippines
 TELEPHONE NO. (HOME) _____ VOLUNTARY AGENCY WITH WHICH YOU ARE NOW
 (WORK) _____ IN CONTACT IRC

II INFORMATION ON APPLICANTS IN VIETNAM**Important:**

* The Principal Applicant (P.A.) is your closest relative to be considered for US entry.

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (P.A.) LY Kim Thien
 ADDRESS IN VIETNAM 102/B Phan Thanh Gian AP Chauthanh Huyen My Xuyen Tinh Hau Giang VN
 HAVE YOU FILED IMMIGRANT VISA PETITIONS? no CATEGORY? _____
 DATE AND PLACE OF FILING n/a
 DOES P.A. HAVE VIETNAMESE EXIT PERMIT? YES _____ NO xx NUMBER? _____
 I AM THE: HUSBAND ☐ WIFE ☐ PARENT ☐ CHILD ☒ BROTHER ☐ SISTER ☐
 OTHER _____ OF THE PRINCIPAL APPLICANT.
 (Specify)

List below the persons to be considered for admission to the United States. In the column MS (marital status) indicate married (M), divorced (D), widowed (W), or single (S).

NAME In Vietnamese Order	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	SEX	MS	RELATION TO P.A.	ADDRESS
* 1. LY Kim Thien	01 / 01 / 42	Vietnam	M	M	Principal Applicant	102/B Phan Thanh Gian AP Chauthanh Huyen My Xuyen Tinh Hau Giang VN VN
2. QUACH Thi Lui	06 / 23 / 44	"	F	M	Wife	"
3. LY Vu Tuan	04 / 12 / 68	"	M	S	Son	"
4. LY Tuan Kier	10 / 06 / 70	"	M	S	Son	"
5. LY Thanh Phong	12 / 09 / 73	"	M	S	Son	"
6. LY Vu Hiep	12 / 06 / 74	"	M	S	Son	"
7.	/ /					
8.	/ /					
9.	/ /					
10.	/ /					
11.	/ /					
12.	/ /					
13.	/ /					
14.	/ /					

INTERNATIONAL RESCUE COMMITTEE
 THIS FORM IS FREE; IT MAY BE REPRODUCED BY ANYONE.

San Jose, CA 95128-1392

The information below relates to you, the USA relative.

List all of your relatives requested below even if they are already listed on Page 1. Please include relatives who are already in the USA or other countries as well as those in Vietnam. We must establish your entire family. (If there is not enough room, continue on separate sheet.)

NAME	SEX (circle one)	DATE OF BIRTH mo/day/yr	COUNTRY OF BIRTH	MARRIED? (circle one)	LIVING/DEAD?	ADDRESS
A. Your husband/wife						
None	M/F			Yes/No		
B. Your other husbands/wives						
None	M/F			Yes/No		
	M/F			Yes/No		
C. Your children						
None	M/F			Yes/No		
	M/F			Yes/No		
	M/F			Yes/No		
	M/F			Yes/No		
	M/F			Yes/No		
	M/F			Yes/No		
D. Your parents						
LY Kim Thien	☒ M ☐ F	01-01-42	Vietnam	☒ Yes ☐ No	living	102/B Phan Thanh Gian AP Chauthanh
QUACH Thi Lui	☒ M ☐ F	06-23-44	"	☒ Yes ☐ No	living	Huyen My Xuyen Tinh Hau Giang VN
E. Your brothers/sisters						
LY Vu Tuan	☒ M ☐ F	04-12-68	"	Yes ☒ No	"	"
LY Tuan Kiet	☒ M ☐ F	10-06-70	"	Yes ☒ No	"	"
LY Thanh Phong	☒ M ☐ F	12-09-73	"	Yes ☒ No	"	"
LY Vu Hiop	☒ M ☐ F	12-06-74	"	Yes ☒ No	"	"
	M/F			Yes ☒ No		
	M/F			Yes/No		

IV A.

U.S. GOVERNMENT EMPLOYMENT

If the Principal Applicant or any accompanying relative in Vietnam was a U.S. Government employee, please complete this section.

NAME OF EMPLOYEE _____

AGENCY: EMBASSY ☐ USAID/USOM ☐ CORDS ☐ USIS ☐ USARV/MACV/DAO ☐ OTHER _____

SECTION/DIVISION/OFFICE _____

LAST POSITION: _____ LAST GRADE: _____

DURATION OF EMPLOYMENT: FROM _____ TO _____

PLACE _____ NAME OF LAST SUPERVISOR _____

REASON FOR SEPARATION _____

SECTION/DIVISION/OFFICE _____

PREVIOUS POSITION: _____ PREVIOUS GRADE: _____

DURATION OF EMPLOYMENT: FROM _____ TO _____

PLACE _____ NAME OF SUPERVISOR _____

REASON FOR SEPARATION _____

IV B.

U.S. GOVERNMENT TRAINING OR SCHOOLING IN VIETNAM

Was any training or schooling provided by the U.S. Government for the Principal Applicant or any accompanying relative? YES ☐ NO ☐

FOR: (NAME) _____

DATE		SCHOOL	PLACE
FROM _____	TO _____	_____	_____
FROM _____	TO _____	_____	_____

DESCRIBE: _____

V

PRIVATE EMPLOYMENT

If the Principal Applicant or any accompanying relative worked for a U.S. company or organization, please complete this section.

NAME OF EMPLOYEE _____

JOB TITLE _____

NAME OF COMPANY or ORGANIZATION _____

SUPERVISOR'S NAME _____

PLACE _____ FROM _____ TO _____

JOB DESCRIPTION _____

EMPLOYEE NUMBER _____ BADGE NUMBER _____ PAYROLL NUMBER _____

REASON FOR SEPARATION _____

NAME OF PREVIOUS COMPANY or ORGANIZATION _____

PREVIOUS JOB TITLE _____ SUPERVISOR'S NAME _____

PLACE _____ FROM _____ TO _____

JOB DESCRIPTION _____

EMPLOYEE NUMBER _____ BADGE NUMBER _____ PAYROLL NUMBER _____

REASON FOR SEPARATION _____

VI

TRAINING OR SCHOOLING OUTSIDE VIETNAM

If the Principal Applicant or any accompanying relative in Vietnam was trained or educated outside Vietnam, please complete this section.

NAME OF STUDENT/TRAINEE _____ NAME OF SCHOOL _____

DESCRIPTION OF COURSES _____

PLACE _____ DEGREE/CERTIFICATE _____

WHO PAID FOR THE TRAINING? _____

DURATION OF TRAINING FROM _____ TO _____

NAME OF STUDENT/TRAINEE _____ NAME OF SCHOOL _____

DESCRIPTION OF COURSES _____

PLACE _____ DEGREE/CERTIFICATE _____

WHO PAID FOR THE TRAINING? _____

DURATION OF TRAINING FROM _____ TO _____

VII •

VIETNAMESE GOVERNMENT OR MILITARY SERVICE

If the Principal Applicant or any accompanying relative worked for the Vietnamese Government or served in the Vietnamese military prior to 1975, please complete this section.

NAME OF PERSON LY Kim ThienMINISTRY OR MILITARY UNIT Ca Mau Sector TITLE OR RANK CaptainPLACE Ca Mau Viet Nam FROM 1966 TO 1975JOB DESCRIPTION Liaison Officer

LIST ANY AWARDS, COMMENDATIONS, OR MEDALS RECEIVED FROM THE U.S. GOVERNMENT:

DID YOUR RELATIVES WORK CLOSELY WITH AMERICANS? YES ☐ NO ☐ IF YES,
PLEASE DESCRIBE: _____

NAMES/RANKS OF ANY AMERICAN ADVISORS _____

VIII

RE-EDUCATION

DID THE PRINCIPAL APPLICANT OR ANY ACCOMPANYING RELATIVE SPEND TIME IN REEDUCATION?
YES ☒ NO ☐

NAME Ly Kim Thien DURATION from May/05/75 to Jun/10/81

NAME _____ DURATION from _____ to _____

IX

REMARKS

Are there any special considerations or comments that would affect your relatives' eligibility?

IF MORE SPACE IS NECESSARY FOR YOU TO ADD MORE COMPLETE INFORMATION ABOUT ANY OF THE ITEMS REQUESTED ON THIS AFFIDAVIT, PLEASE WRITE THAT INFORMATION ON A SEPARATE SHEET TO BE ATTACHED TO THE AFFIDAVIT. THIS WILL BE NECESSARY IF MORE THAN ONE FAMILY MEMBER WORKED FOR THE U.S. GOVERNMENT, A U.S. COMPANY, OR THE VIETNAMESE GOVERNMENT.

X

NOTARIZATION

I swear that the above information is true. I understand that any false statement could jeopardize my immigration status in the United States.

Subscribed and sworn to me

Signature of Applicant

this 12 day of July, 1988

Signature of Notary



SEAL OF NOTARY

NOTE: If you are a refugee or Permanent Resident Alien, please attach a copy of your I-94 (refugee) or I-151/I-551 (Permanent Resident Alien) green card to the completed affidavit. Do not photocopy your Naturalization Certificate.

THIS FORM IS FREE; IT MAY BE REPRODUCED BY ANYONE.

KHAI SANH

Số hiệu 3/I 20/66

Tên, họ đủ nhĩ:	Ly-Nhật-Pay
Phái:	Nam
Sinh:	Ngày một, tháng tư, năm một ngàn
(Ngày, tháng, năm)	chín trăm sáu mươi sáu (01.04.1966)
Tên:	Tân-Canh - Dakto - Kontam
Cha:	Ly-Kim-Thiên
(Tên, họ)	
Tuổi:	1.942
Nghề-nghiệp:	Quân-Nhân
Cư-trú tại:	K ho. 4. I 40
Mẹ:	Quach-thi-Lai
(Tên, họ)	
Tuổi:	1.944
Nghề-nghiệp:	Nội-tro
Cư-trú tại:	Tân-Canh - Dakto - Kontam
Vợ:	Chinh
(Chức vụ, tên)	
Người khai:	Ly-Kim-Thiên
(Tên, họ)	
Tuổi:	1.942
Nghề-nghiệp:	Quân-nhân
Cư-trú tại:	K ho. 4. I 40
Ngày khai:	Mười chín, tháng tư, năm một
	ngàn chín trăm sáu mươi sáu (19.04.1966)
Người chứng thứ nhất:	Ly-van-Chuong
(Tên, họ)	
Tuổi:	1.940
Nghề-nghiệp:	Quân-nhân
Cư-trú tại:	K ho. 4. I 40
Người chứng thứ nhì:	Phan-Chân
(Tên, họ)	
Tuổi:	1.937
Nghề-nghiệp:	Quân-nhân
Cư-trú tại:	K ho. 4. I 40

PRUNG TRICH LUC :

Y Đ Khai sanh nam 1966
của Quân Dakto .

Dakto, ngày 30 tháng 5/66

Ho-lai

B L E A M

Làm tại xã

Dakto

ngày 19 tháng 4 / 1966

Người khai,

Họ lại,

Nhân chứng,

Ly-Kim-Thiên
(ky tên)

B L E A M
(ky tên và đóng dấu)

1/- Ly-van-Chuong
(ky tên)

2/- Phan-Chân
(ky tên)

QUAN TRƯỞNG
KT QUẢN LÝ
PHÓ QUẢN LÝ



NGUYỄN-KHÁNH

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

TỈNH HẢI-THÀNH-PHỐ:

TỈNH HÀ-NUYÊN

QUẬN

XÃ

Số hiệu: 22

Trích-lục

Chứng-Thư Hôn-Thú

Tên họ người chồng: Trần Văn
 Nghề-nghiep: Quản-trưởng
 Sinh ngày 11 tháng 11 năm 1942
 Tại: Thị trấn (Sóc-Trung)
 Cư sở tại: Thị trấn (Sóc-Trung)
 Tạm trú tại: 11
 Tên, họ cha chồng: Lý Văn-Huyền (chết)
 Sống chết phải nói
 Tên, họ mẹ chồng: Nguyễn Thị-Anh 65 tuổi
 Sống chết phải nói
 Tên, họ người vợ: Nguyễn Thị-Tiến
 Nghề-nghiep: Quản-trưởng
 Sinh ngày 11 tháng 11 năm 1942
 Tại: Thị trấn (Sóc-Trung)
 Cư sở tại: Thị trấn (Sóc-Trung)
 Tạm trú tại: 11
 Tên, họ cha vợ: Nguyễn Văn-Tiến (chết)
 Sống chết phải nói
 Tên, họ mẹ vợ: Nguyễn Thị-Tiến 62 tuổi
 Sống chết phải nói
 — Ngày cưới: 16 tháng 5 năm 1965
 — Vợ chồng khai có hay không lập hôn-kế: 11
 ngày 11 tháng 11 năm 11
 tại 11 11

Trích y theo bộ:

Thị trấn, ngày 20 tháng 7 năm 1965
 VIÊN-CHỨC HỘ-TỊCH,

CHỨNG THẬT CHỦ KÝ CỦA

ỦY BAN HÀNH CHÍNH XÃ Nguyễn Văn
 Ngày 30 tháng 7 năm 1965
 QUẬN-TRƯỞNG



PHẠM QUỐC-ĐĂNG
 Phó Đốc-Sứ



PHÓ CHỦ-QUẢN,

PHƯƠNG-THIÊN.

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

BỘ TƯ PHÁP

SỞ TƯ PHÁP NAM-PHẦN

TÒA HGRQ Ba-muyền.

Trích-lục văn-kIỆN thể-vì hộ-tịch lưu-trữ tại Phòng Lục-Sự
Toà H.G.R.Q Ba-muyền.

Một bản chánh giấy thể-vì khai-sanh

cấp cho Lý-kim-Thiện do Ô. Lê-xân-Kính

(1) Ngày 5-12-1952

Giấy thể-vì khai-sanh

cho LÝ-KIM-THIỆN.

Chánh-An Tòa HGRQ Ba-muyền.

với tư-cách Thăm-Phán Hòa-Giải, cấp ngày 5-12-1952

và đã trước-bạ ;

(1) Sđ 807-TV.

TRÍCH RA NHƯ SAU ĐÂY : đã đến hạn :

I/-Nguyễn-văn-Huân...22-Trần-Thế-Ngọc...3/-Lý-kim-Thiện...

Những nhân chứng này, sau khi nghe đọc điều 16 của Nghị-Định ngày 17-11-1947 của Thủ-Tướng Chánh-Phủ Lâm-Thời Nam-Phần Việt-Nam và điều 363 và kế tiếp Hình-Luật Canh-Cải sửa-đổi bởi Sắc-Lệnh ngày 31-12-1912 và sau khi tuyên thệ, quả quyết và biết chắc rằng :

Tên : Lý-Kim-Thiện, trai, sanh năm 1942, tại làng Thanh-Thới-An (Soctrưng), con của Lý-gốc-Nguyên và Nguyễn-thị-Sửu ./.

TRÍCH-LỤC Y THEO BẢN CHÁNH A

Ba-muyền, ngày 17 tháng 6 năm 1961

CHÁNH LỤC-SỰ.

Lệ-phi : 5800

(1) Lập lại số, ngày tháng và năm trên đây mỗi khi xin trích-lục. ML 5546

ĐO-THI-ĐUNG.

Sở, Ty
Công an

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

H. G.

GIẤY BIẾN NHẬN

Số 861062268

Họ tên

Đặng Kim Chiến

Tên thường gọi

Nơi thường trú

Đặng Chiến,

1. Mỹ Xuyên, Mỹ Xuyên, H. C.

Dấu押 riêng hoặc di hình S. Chiến C. An
Đặng Chiến C. An

Đã làm thủ tục xin cấp giấy chứng minh nhân dân
tại: 1. Mỹ Xuyên

Hết đến ngày 30/07/1984 trả giấy CMND



C. A. Đặng Chiến / 1983
(Chữ ký, họ, tên người ký)

TỔ BAN Đặng Chiến
Đặng Chiến

BỘ NỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

QUỐC QUÂN TRẠI GIAM

TRẠI GIAM HUNG

Số 212H

Giá Trung, ngày 10 tháng 06 năm 1971

SHSB 00316720176132

QUỐC QUÂN TRẠI

Trên cơ sở của Hiến pháp năm 1960 và pháp lệnh về chế độ quản lý và giáo dục của Quốc gia, Bộ Nội vụ đã ban hành Quyết định số 54 ngày 25 tháng 4 năm 1971 về việc quy định chế độ quản lý và giáo dục của Quốc gia.

Căn cứ thông tư liên bộ quốc phòng và nội vụ số 07/TT-LB ngày 2 tháng 11 của Thủ tướng chính phủ.

Thi hành quyết định của Bộ Nội vụ.

CẤP GIAM R. TRẠI

Họ và tên LÝ KIM THỊ AN Sinh năm 1942

Sinh quán Thị trấn Hưng Yên

Thị trấn 102 Thị trấn Hưng Yên

Số liên 102/121915 Cấp bậc Thiếu tá

Chức vụ Thiếu tá quân đội trong bộ máy chính quyền quân sự và các tổ chức chính quyền nhân dân của chế độ cũ.

Lý do đưa chuyển từ đơn vị

Khi bị phải trực tiếp trình bày với Ủy ban nhân dân Công an xã phường thuộc huyện, quận Thị trấn Hưng Yên tỉnh thành phố Thị trấn Hưng Yên về thái độ theo các quy định của Ủy ban nhân dân tỉnh thành phố về việc quản chế về nơi cư trú và các mặt quản lý khác.

Thời hạn quản chế 12 tháng (mười hai)

Thị trấn 102 Thị trấn Hưng Yên ngày cấp giấy ra trại

Tiền và lương thực cấp 120 (một trăm hai mươi)

Lưu nước tay trái phải Chức vụ của người cấp giấy ra trại GIAM THỊ

Chức vụ Thiếu tá quân đội

Danh họ Thị trấn Hưng Yên

Lập tại Thị trấn Hưng Yên



Đến công an 1/11/1950
 và nhận vào 1/11/1950
 là đơn đến trình báo

Ngày 22/10/1950
 Thượng tá



Nguyễn Văn Lang

308 Brookside Terrace
 Manhattan, NY 10017

Xét xét an ninh
 của gia đình và các thành viên
 gia đình và các thành viên
 gia đình và các thành viên
 gia đình và các thành viên
 gia đình và các thành viên

Xét xét an ninh

15.7.6



Ủy ban An ninh Công an
 Đăng an ninh ngày 10-8-50

Mỹ Xuyên 16-6-51
 T/M 308 Brookside Terrace



Nguyễn Văn Lang

VIỆT NAM CỘNG-HOÀ

BỘ TƯ-PHÁP

SỞ TƯ-PHÁP NAM-PHẦN

TOÀ Bàxuyên

(T) Ngày 22.3.1955

Giấy thể-vi khai sanh

cho Quách-thị-Luì

(1) Số 169/TV

Trích-lục văn-kIỆN thể-vi hộ-tịch lưu trữ tại Phòng Lục-Sự

Toà H.G.R.Q. Bàxuyên

Một bản chánh giấy thể-vi khai sanh

do Huỳnh-thị-Liên xin cấp đã được

Ơ Trần-thiên-Lưu Chánh-Án Toà HGRQ Bàxuyên

với tư cách Thẩm-Phán Hoà-Giải, lập ngày 22 tháng 3 năm 1955

và đã trước-bạ :

TRÍCH RA NHƯ SAU ĐÂY :

1/Huà-ngọc-Lãnh, 2/Quách-thị-Hiếu, 3/Lu-thị-Hải

Những nhân chứng này, sau khi nghe đọc điều 16 của Nghị-dịch ngày 17-11-1947 của Thủ-Tướng Chánh-Phủ Lâm-Thời Nam-Phần Việt-Nam và điều 363 và kế tiếp Hình-Luật Canh-Cải sửa-dổi bởi Sắc-Lệnh ngày 31-12-1912 và sau khi tuyên-thệ, quả-quyết và biết chắc rằng :

- Quách-thị-Luì (gái) sanh ngày 23 tháng 6 năm 1944 tại làng Liễu-Tú (Sóc-trăng) con của Quách-Hoàng(c) và Huỳnh-thị-Liên (sống)./-

TRÍCH-LỤC Y THEO BẢN CHÁNH

Khánh Hưng, ngày 22 tháng 8 năm 1966
CHÁNH LỤC-SỰ,

Lệ phí: 500

(1) Lập lại số, ngày tháng và năm trên đây mỗi khi xin trích-lục.



HIỆNH-VĂN-HIỆU

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: **960765181**

Họ tên: **QUÁCH THỊ LỜI**



Sinh ngày: **23-06-1941**

Nguyên quán: **Triều Châu,
Trung Quốc.**

Nơi thường trú: **TT Mỹ Xuyên,
Mỹ Xuyên, Hậu Giang.**

Dân tộc: Hoa		Tôn giáo: không	
	NGÓN TRỎ TRÁI	DẤU VẾT RIÊNG HỌC DI HÌNH	
		Sẹo chằm C, hóm dưới sau mép phải.	
	NGÓN TRỎ PHẢI	Ngày 28 tháng 11 năm 1979 CHỖ CHẤM DẤU CỦA TỔNG TRƯỞNG TY CÔNG AN <i>Thư</i> <i>Nam Phổ</i>	

THAY ĐỔI CỬ Ở CẢ HỘ

Chuyển đến _____

Từ ngày _____ tháng _____ năm _____
Ký tên đóng dấu _____

Chuyển đến _____

Từ ngày _____ tháng _____ năm _____

Chuyển đến _____

Từ ngày _____ tháng _____ năm _____
Ký tên đóng dấu _____

Chuyển đến _____

Từ ngày _____ tháng _____ năm _____

NHỮNG THAY ĐỔI KHÁC

Nội dung _____

Ngày _____ tháng _____ năm _____
Trưởng công an _____

Nội dung _____

Ngày _____ tháng _____ năm _____
Trưởng công an _____

Nội dung _____

Ngày _____ tháng _____ năm _____
Trưởng công an _____

Nội dung _____

Ngày _____ tháng _____ năm _____
Trưởng công an _____

Mẫu số NK 4. 8/8

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

GIẤY CHỨNG NHẬN

BẢNG KÝ NHẬN KHẨU THƯỜNG TRÚ TRONG HỘ

Số: CH 1399

Họ và tên chủ hộ: Nguyễn Thị Liên

Số nhà: 105 B Ngõ (hẻm): _____

Đường phố: Phan Thanh Quận CAND Thị trấn

Thị xã, quận, thành phố thuộc tỉnh: Huế

Tỉnh, thành phố: _____

Ngày _____ tháng _____ năm _____

Trưởng công an: Nguyễn Văn

(Ký tên đóng dấu, ghi rõ họ tên)



Nguyễn Văn

NHÂN KHẨU THƯỜNG TRÚ TRONG HỘ

Số thứ tự	Họ và tên Tên thường gọi	Ngày tháng năm sinh	Nam Nữ	Quan hệ với Chủ hộ	Nghề nghiệp và nơi làm việc	Số CM hoặc CNCC	Ngày, tháng năm đăng ký nhân khẩu thường trú	Ngày tháng năm và nơi chuyển đi	Ký tên đóng dấu của cơ quan công an
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
1	Đinh Thị Sửu	1940	Nữ	chủ hộ	chăm sóc gia súc		10-11-1976	Định Bình 27/11/79	
2	Lý Văn Hùng	1942	Nam	Cm	Học Sinh cấp I Mỹ Xuyên		10-11-1976	Định Bình 30.6.79	
3	Lý Văn Tuấn	1943	Nam	Cm	Học Sinh cấp I Mỹ Xuyên		10-11-1976		
4	Lý Văn Tiến	1940	Nam	Cm	Học Sinh cấp I Mỹ Xuyên		10-11-1976		
5	Lý Thanh Giang	1975	Nam	Cm			10-11-1976		
6	Lý Văn Hùng	1974	Nam	Cm			10-11-1976		
7	Lý Văn Hùng	1942	Nam	Chồng	Tôn Vinh		18/6/70	Cai Lạo về 18-6-79	
8	Lý Văn Hùng	1939	Nữ	Mẹ	Ngô Thiệp		16-10-76		

IV-129165



1

1



2

2



3

3



4

4



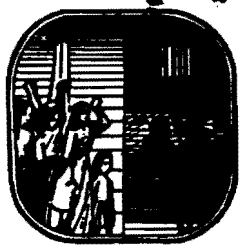
5

5



6





HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THƠ
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIÀO
NGUYỄN VĂN CỎI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIEP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ban Chấp Hành T.Ư.
Executive Board

KHÚC MINH THƠ
President
NGUYỄN QUỲNH GIÀO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN CỎI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HIEP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

MẪU ĐƠN XIN GIA-NHẬP

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM

-----0000000-----

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chính-Trị Việt-Nam hoạt động bất vụ lợi, thuận tủy xã hội và nhân đạo nhằm mục đích vận động cho việc trả tự do cho tù-nhân chính-trị Việt-Nam và đoàn-tu gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Cộng Đồng hưởng ứng hoạt động của Hội bằng cách tham gia tích cực và trở thành Hội Viên. Nếu, quý vị nào muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi tiết sau đây :

Họ và Tên: LY NHAT HUY
Địa chỉ:

Điện thoại: (số) _____ (Nhà) _____

Tên tù nhân chính trị: LY KIM THIEN
Liên hệ gia đình với tù nhân chính trị:
(Chà, Me, Vợ, Anh, Chị, Em, v.v.)

Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách nào cho Hội: tủy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời giờ: _____
Niệm liêm: _____ (\$12.00)
Đóng góp ủng hộ: 6 dollars (tủy ý)

Thủ tủy, ngân phiếu xin gửi về:

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM
P.O. BOX 5435. ARLINGTON, VA 22205
TELEPHONE:



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THƠ
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIÀO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HÉP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

MẪU ĐƠN XIN GIA-NHẬP

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM

-----0000000-----

Ban Chấp Hành T.U.
Executive Board

KHÚC MINH THƠ
President
NGUYỄN QUỲNH GIÀO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HÉP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chính-Trị Việt-Nam hoạt động bất vụ lợi, thuận tụy xã hội và nhân đạo nhằm mục đích vận động cho việc trả tự do cho tù-nhân chính-trị Việt-Nam và đoàn-tu gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Cộng Đồng hưởng ứng hoạt động của Hội bằng cách tham gia tích cực và trở thành Hội Viên. Nếu quý vị nào muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi tiết sau đây :

Họ và Tên: LY NHAT HUY
Địa chỉ:

Điện thoại: (số) _____ (Nha) _____

Tên tù nhân chính trị: LY KIM THIEN
Liên hệ gia đình với tù nhân chính trị:
(Chà, Mẹ, Vợ, Anh, Chị, Em, v.v.)

Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách nào cho Hội: tùy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời giờ: _____
Niên liêm: _____ (\$12.00)
Đóng góp ủng hộ: 6 dollars (tùy ý)

Thủ tụy, ngân phiếu xin gửi về:

POSTAL SERVICE
MONEY ORDER
SERIAL NUMBER
YEAR MONTH DAY
PAY TO
PURCHASER
COO NO
OR USED
FOR
6 dollars
LY NHAT HUY



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THƠ
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIÀO
NGUYỄN VĂN CỎI
NGUYỄN XUÂN LAN
HÉP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ban Chấp Hành T.U.
Executive Board

KHÚC MINH THƠ
President
NGUYỄN QUỲNH GIÀO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN CỎI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HÉP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

MẪU ĐƠN XIN GIA-NHẬP

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM

-----ooo0ooo-----

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chính-Trị Việt-Nam hoạt động bất vụ lợi; thuận tủy xã hội và nhân đạo nhằm mục đích vận động cho việc trả tù do cho tù-nhân chính-trị Việt-Nam và đoàn-tu gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Cộng Đồng hưởng ứng hoạt động của Hội bằng cách tham gia tích cực và trở thành Hội Viên. Nếu quý vị nào muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi tiết sau đây :

Họ và Tên: LY NHAT HUY
Địa chỉ:

Điện thoại: (số) _____ (Nhà)

Tên tù nhân chính trị: LY KIM THIEN
Liên hệ gia đình với tù nhân chính trị:
(Chà, Mẹ, Vợ, Anh, Chị, Em, v.v.)

Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách nào cho Hội: tủy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời giờ: _____
Niệm liêm: _____ (\$12.00)
Đóng góp ủng hộ: 5 dollars (tủy ý)

Thủ tủy, ngân phiếu xin gửi về:

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM
P.O. BOX 5435 ARLINGTON, VA 22205
TELEPHONE:

**GENERAL ASSOCIATION OF
FORMER POLITICAL PRISONERS OF VIETNAMESE COMMUNIST**
Tổng Hội Cựu Tù Nhân Chính Trị Cộng Sản Việt Nam

P.O.BOX 1953, GARDEN GROVE, CA 92642 - TEL :

POLITICAL PRISONERS REGISTRATION FORM
Mẫu ghi tên Tù Nhân Chính Trị
(Two Copies)

IV. # 129 165
VEWL. # _____
F-171: _____ Y _____ N _____

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education Camp in Viet Nam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

(Mục đích của mẫu này là xác định những người đã và đang bị giam cầm trong các Trại Cải Tạo ở Việt Nam để được phép vào Hoa Kỳ theo chương trình ra đi có trật tự.)

A. GENERAL BIOGRAPHY : (Photo if available)

Lý lịch tổng quát, kèm ảnh nếu có)

1. Name (Family name, middle, first): LY KIM THIEN
(Họ và tên theo thủ tự Việt Nam)
2. Sex: M DOB: 01 / 01 / 42 / Place of Birth: Thoi An, Vietnam
(Phái) (Ngày sinh) (Nơi sinh)
3. Last position/Rank, Agency/Unit: DAI UY SI QUAN LIEN LAC
(Chức vụ/cấp bậc, Cơ quan/Đơn vị cuối cùng)

B. ARREST

(Giám giữ)

1. Date & Place of Arrest: 05/05/1975 TRAI GIA TRUNG
(Ngày nơi trình diện/bị bắt giữ)
2. Name, Location of Prisons or Re-education Camps: TRAI GIA TRUNG
(Tên, địa điểm các trại giam)
3. Date of release or still in camps: 06/10/81
(Ngày được thả hay còn bị giam)

C. FAMILY STATUS:

(Tình trạng gia đình)

1. Married or single: Married QUACH THI LUI (wife) 06/23/44
(Có gia đình hay độc thân)
2. If married, please complete names of Spouse & Children LY VU TUAN (son) 04/12/68
(Nếu có gia đình, xin điền thêm người vợ/chồng và các con)
- LY TUAN HET (son) 10/06/70
- LY THANH PHONG (son) 12/09/73
- LY VU HIEP (son) 12/06/74

3. Address of family: 102/B Phan Than Gian, Ap Chau Thanh, Huyen My Xuyen,
(Địa chỉ gia đình) Tinh Hau Giang VIETNAM

D. APPLICANT:

(Người đứng đơn)

1. Name: LY NHAT HUY Occupation Printing
(Họ và tên) (Nghề nghiệp)
2. Address and phone number: _____
(Địa chỉ và điện thoại)

3. Relationship with detainee: Son (con trai)
(Liên hệ với tù nhân cải tạo)
4. Status in U.S.A: Permanent Resident ☒ U.S. Citizen ☐
(Tình trạng cư trú)
5. Are you willing to sponsor the above detainee (if released)
(Ông, Bà có sẵn sàng đứng ra bảo trợ cho đường sự không?) Yes ☒ No ☐

Date: 11/09/89
(Ngày, tháng, năm)

Ly Nhat Huy
Signature of Applicant
(Chữ ký của người đứng đơn)
(Certificate of Release)

INTERNATIONAL RESCUE COMMITTEE, INC.

FOUNDED 1933

1801 WEST 17TH STREET • SANTA ANA, CA 92706-2392 • (714) 953-6912

OC # 11734

*LEO CHERNE
Chairman
*RALPH M. BARUCH
Vice Chairman
*JAMES T. SHERWIN
Chairman, Executive Committee
*RICHARD M. HAMMER
Chairman, Finance Committee/Treasurer

*MRS. DONALD M. BLINKEN
Vice President

*CECH B. LYON
Vice President

*LIONEL H. OLMER
Vice President

*BAYARD RUSTIN
Vice President-International

*MRS. LAWRENCE COPLEY THAW
Vice President

LIV ULLMANN
Vice President-International

ELIE WIESEL
Vice President-International

*ANNE WHITEHEAD CRAWFORD
General Counsel

*CHARLES STERNBERG
Secretary

ROBERT P. DE VECCHI
Executive Director

ALTON KASTNER
Deputy Director

H. ROY WILLIAMS
Deputy Director-Operations

BOARD OF DIRECTORS

THE OFFICERS AND
GARRET G. ACKERSON, JR.
ROSE BECKER
ANGIER BIDDLE DUKE
ANTHONY D. DUKE
*H. WILLIAM FITELSON
*MRS. ANDREW GOODMAN
HERBERT G. GRAFIZ
MORTON L. HAMBURG
RICHARD C. HOE BROOKE
GEORGE F. HRIIZ
TOM KAHN
HENRY A. KISSINGER
DONALD S. LAUDER
*MARKERY L. L. STEIN
JAY L. TATUM
ROBIN McMILLIN
WARREN C. MEKER
ALLEN MOORE
PETER A. NATHAN, M.D.
CATHERINE ONEILL
CLAIBORNE PELL
RALPH A. PFEIFFER, JR.
THOMAS L. RHODES
JOHN RICHARDSON
JOHN P. ROCHE
FELIX ROHATYN
*OREN ROOT
DONALD RUMSFELD
ISADORE M. SCOTT
ALBERT SHANKER
JACOB SHLINKMAN
ADAM M. SHUR
*DOLORES C. SMITHIES
STEPHEN J. SOLARZ
H. PETER STERN
JAMES C. STRICKLER, M.D.
*CHARLES J. TANENBAUM
GEORGIA GOSNELL TRAVERS
WILLIAM J. VANDEN HEUVEL
*DANIEL WEINER, M.D.
*PETER W. WEISS
EDWIN J. WESLEY
*LOUIS A. WIENNER
JOHN ELLIS K. WISNER

*EXECUTIVE COMMITTEE

August 11th 1988

RE: IV-129165 Ly Kim ^HTien DOB Jan/01/42 Family of 6

Ms. Anne Convery
J.V.A.R - U.S. Orderly Departure
Box 58 American Embassy
APO San Francisco 96346-0001

Former ARVN Re-education Camp
Potential Cat III

Dear Ms. Convery :

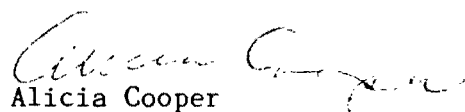
This morning Mr. Ly Nhat Huy, son of Mr. Ly Kim ^HTien visited our office and has asked your permission to take over the case mentioned-above. Attached are : an affidavit of relationship executed by Mr. Ly Nhat Huy for his parents and siblings, Ly Nhat Huy's birth certificate, marriage certificate of Ly Kim Thien and Quach Thi Lui, Ly Kim Thien's birth certificate, Release certificate from Re-education Camp of Ly Kim Thien, ID 's receipt of Ly Kim Thien, Quach Thi Lui's birth certificate, Post-75 ID of Quach Thi Lui, Ly Vu Tuan's birth certificate, Ly Tuan Kiet birth certificate, Ly Thanh Phong's birth certificate, Ly Vu Hiep's birth certificate, household census book, 6 pictures of the family and 2 pictures of Ly Kim Thien taken with uniform before 1975.

These documents are submitted in compliance with your letter of Nov/02/87. Would please review the case which additional documents will be required to complete the file, please let me know and I will assist Mr. Ly in preparing them.

Mr. Ly resides as follows : Ly Nhat Huy

Thank you very much for your assistance and cooperation in this matter./.

Yours very truly,


Alicia Cooper
Director

AC : CH
Encl : as cited

CC : IRC-NY

OVERSEAS OFFICES
DOMESTIC OFFICES

Costa Rica El Salvador Geneva Honduras Hong Kong Madrid Munich Pakistan Paris Rome The Sudan Thailand Vienna
Atlanta Boston Dallas Los Angeles Miami San Diego San Francisco San Jose Santa Ana Seattle Washington D.C. West New York, N.Y.

Contributions to the International Rescue Committee are tax deductible.

FR: LY NHAT HUY

To:

HỒ SỞ BỒ TÚC
(LÝ KIM THIÊN)

HỘI GIA ĐÌNH TỰ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

P.O Box 5435, ARLINGTON,

VA 22205

TELEPHONE:

FIRST CLASS

DEC 27 1980

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
Gia Trung, ngày 10 tháng 06 năm 1951

Q. 17. Y. X. M. A. I.

CAP GILBERT TRAIL

Lập tại: Suối Lân



Lyndal May
MB 716

Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

Date: " ? NOV 1967

Request for Documents

Dear _____

DOB: 1912

IV: 129165

We need the following documents to complete your file. Please send us clear, legible copies of the documents checked below. Do not send originals; do not send documents we have not checked.

BE SURE TO MARK ALL PAPERS WITH THE FILE NUMBER (IV NUMBER) WRITTEN ABOVE.

_____ All the copy of the original birth certificate (giay khai sinh) of yourself and _____ as a family member to accompany you, or of:

(Total: _____ copies

_____ A copy of the original of your marriage certificate (giay hon thuy

_____ A copy of the original of your marriage certificate (chung chi song chung) is not acceptable. Also, if _____ or other family member was previously married, we need evidence that the previous marriage has legally ended: one copy of the death certificate (giay chung _____) or one copy of the divorce decree (giay ly di).

_____ Government identity (ID) cards (the can cuoc of _____ family members who were born prior to 1960, as well as _____ 1975 cards.

_____ Government identity (ID) cards (giay chung minh nhan _____ of all family members who have been issued such ID

_____ A copy of the original of your household census book (ho khai).

_____ Birth and marriage certificates and other documents are available from _____ go to the authorities who keep the original records _____ We have received enough documents to indicate nearly _____ have been preserved.

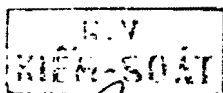
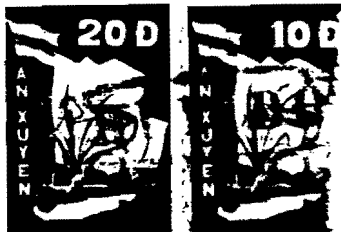
VIỆT NAM CỘNG-HÒA

TỈNH ~~AN-XUYỀN~~

QUẬN ~~QUẬN-LONG~~

XÃ ~~PT/TÂN-XUYỀN~~

SỐ HIỆU ~~1580~~



TRÍCH LỤC BỘ KHAI SANH

Lập ngày 12 tháng 09 năm 1974

Nhờ in Tròn Hoàng Ty Anxuyên

Tên họ đứa trẻ LÝ-VU - HIỆP

Con trai hay con gái Nam

Ngày sanh Ngày Sáu, tháng Chín, dương lịch. Nam một
ngày chín trau bẩy giờ bốn (06.09.1974)

Nơi sanh Tân-Xuyên (An-Xuyên)

Tên họ người cha Lý-kim-Thiện

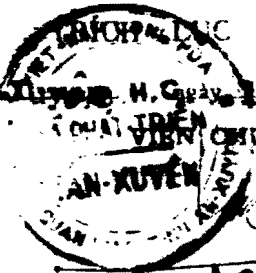
Tên họ người mẹ Quách-thị-Luì

Vợ chánh hay không có hôn thú Vợ Chánh

Hôn-chú số 22 Xã N-Xuyên (18.05.1965)

Tên họ người đứng khai Lân-bá-Thế

Xã Phát-Triển Tân-Xuyên H. Quảng-Trung ngày 12 tháng 09 năm 1974



Nhờ in Tròn Hoàng Ty Anxuyên

VIỆT - NAM CỘNG - HÒA

TỈNH AN-HUYỀN

QUẬN QUẢNG-LONG

XÃ TÂN-HUYỀN

SỐ HIỆU 1833

TRÍCH LỤC BỘ KHAI SANH

Lập ngày 14 tháng 09 năm 1975

Nhà in Trần Hoàng Tý Anxuyên

Tên họ đứa trẻ LÝ-TRẦN-THÔNG

Con trai hay con gái NAI

Ngày sanh Ngày chín tháng chín năm một nghìn chín
trăm bảy mươi ba (01-09-1973)

Nơi sanh Tân-Huyền An-Huyền

Tên họ người cha LÝ-T-CHUỘN

Tên họ người mẹ QUỐC-THỊ-LƯU

Vợ chánh hay không có hôn thú Vợ chánh có hôn-thú số 3
ở tại xã Tân-Huyền Ba-Huyền ngày 1-09-1966

Tên họ người đứng khai LÝ-AN-CHU

MIỄN THỊ THỤC

Thị trấn Long Xuyên
4266/BRV.HC.20
8-8-1970 các 85 NS

TRÍCH LỤC Y BẢN CHÍNH



Ngày 14 tháng 09 năm 1975

ỦY BAN NHÂN DÂN THỰC HỘ TỊCH

XÃ

TÂN-HUYỀN

CH-TRƯỞNG

NGUYỄN THÁI VINH

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

TỈNH ĐÀ-NẴNG

QUẬN THỊ-SOL

XÃ THỊ-SOL

Trích Lục BỘ KHAI-SANH

Năm 1970 MỘT LẦN HIỆP TẠM BỊY NGƯỜI

Số hiệu : 47

Tên và họ đứa trẻ	<u>Ấp-Tuấn-Liệt</u>
Nam hay Nữ	<u>Nam</u>
Sanh ngày	<u>Ngày sáu tháng mười dăm năm một ngàn chín trăm bảy mươi</u>
Nơi sanh	<u>Đất Lào sanh, Ấp-Tuấn</u>
Tên và họ Cha	<u>Ấp-Tuấn-Liệt</u>
Nghề-nghiệp	<u>Quân-Soldat</u>
Nơi cư-trú	<u>Đất Lào</u>
Tên và họ Mẹ	<u>Đất-Tuấn-Liệt</u>
Nghề-nghiệp	<u>Nội-Tro</u>
Nơi cư-trú	<u>Ấp-Tuấn-Liệt, Ấp-Tuấn</u>
Vợ chánh hay vợ thứ	<u>Vợ-Thứ hai</u>

TRÍCH Y TRONG BỘ

Làm tại Xã Ấp-Tuấn, ngày 07 tháng 10 năm 1970

KIẾN THỊ :

Kính-Tôn



LƯU-KIM-HIỆP

ỦY BAN NHÂN DÂN
Xã, Thị trấn Mỹ Xuyên
Thị xã, Quận Mỹ Xuyên
Thành phố, Tỉnh Hải Phòng

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Mẫu HT2/P3



GIẤY KHAI SINH

Số 342

Quyển số 3

Họ và tên :	<u>Sỹ vũ Duán</u>	Nam, Nữ <u>Nữ</u>
Sinh ngày tháng, năm :	<u>12 (mười hai)</u> <u>04 1968</u> (<u>tháng Bốn năm một</u> <u>ngàn chín trăm sáu mươi tám</u>)	
Nơi sinh	<u>TÂN AN</u>	
Khai về cha, mẹ	CHA	MẸ
Họ, tên, tuổi (hoặc ngày, tháng, năm sinh)	<u>Sỹ Kim Thiên</u> <u>4942</u>	<u>Quách Thị Lát</u> <u>1944</u>
Dân tộc	<u>Kinh</u>	<u>Hoa</u>
Quốc tịch	<u>Việt Nam</u>	<u>Việt Nam</u>
Nghề nghiệp	<u>chăn nuôi</u>	<u>nội trợ</u>
Nơi ĐKNK thường trú	<u>102B Đường Phan</u> <u>Thanh Giản Ấp Châu Thành, Thị trấn Mỹ Xuyên,</u> <u>Huyện Mỹ Xuyên, Tỉnh Hải Phòng</u>	
Họ, tên, tuổi, nơi ĐKNK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai :	<u>Ly Kim Thiên, CMND số: 361062268 cấp ngày</u> <u>24-12-1983 do Ty Cảnh Sát Hải Phòng</u>	

Đã ký ngày 20 tháng 9 năm 1984
(Ký tên đóng dấu, ghi rõ chức vụ)

TM UBND TT. UX
8/8/84



Trần Văn L.
Chủ tịch UBND

IV-129165



1

1



2

2



3



4

4



5

5



6



VIỆT NAM CỘNG-HOÀ

BỘ TƯ-PHÁP

SỞ TƯ-PHÁP NAM-PHẦN

TOA Baxuyên

(1) Ngày 22.3.1955

Giấy thế-vi khai sanh

cho Quách-thị-Luì

(1) số 169/TV

Trích-lục văn-kiện thế-vi hộ-tịch lưu trữ tại Phòng Lục-Sự

Toà H.G.R.Q. Baxuyên

Một bản chánh giấy thế-vi khai sanh

do Huỳnh-thị-Liến xin cấp đã được

Ở Trần-thiên-Đức Chánh-Án Toà HGRQ Baxuyên

với tư cách Thâm-Phán Hoà-Giải, lập ngày 22 tháng 3 năm 1955

và đã trước-bạ :

TRÍCH RA NHƯ SAU ĐÂY :

1/Hứa-ngọc-Lãnh, 2/Quách-thị-Hĩa, 3/Lư-thị-Hai

Những nhân chứng này, sau khi nghe đọc điều 16 của Nghị-dịnh ngày 17.11.1947 của Thủ-Tướng Chánh-Phủ Lâm-Thời Nam-Phần Việt-Nam và điều 363 và kế tiếp Hình-Luật Canh-Cải sửa-đổi bởi Sắc-Lệnh ngày 31.12.1912 và sau khi tuyên-thệ, quả-quyết và biết chắc rằng :

- Quách-thị-Luì (gái) sanh ngày 23 tháng 6 năm 1944 tại làng Liâu Tú (Sóc-trăng) con của Quách-Hoàng (c) và Huỳnh-thị-Liến (sống) ./-

TRÍCH-LỤC Y THEO BẢN CHÁNH

Khánh-Hung, ngày 11 tháng 8 năm 1966

CHÁNH LỤC-SỰ,

Lệ phí: 5000

(1) Lập lại số, ngày tháng và năm trên đây mỗi khi xin trích-lục, 2886



Huỳnh-Văn-Miêu

COPIED FROM COPY

Lyndat Huy
MB 716

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

BỘ TƯ-PHÁP

SỞ TƯ-PHÁP NAM-PHẦN

TOÀ Baxuyên

(1) Ngày 5.12.1952

Giấy thế-vi khai sanh

cho Lý-kim-Thiện

(1) số 807/TV

Trích-lục văn-kiện thế-vi hộ-tịch lưu trữ tại Phòng Lục-Sự

Toà H.G.R.Q. Baxuyên

Một bản chánh giấy thế-vi khai sanh

do Lý-đức-Nguyên xin cấp đã được

Ơ Lê-xuân-Kính Chánh-Án Toà HGRQ Baxuyên

với tư cách Thẩm-Phán Hoà-Giải, lập ngày 5 tháng 12 năm 1952

và đã trước-bạ :

TRÍCH RA NHƯ SAU ĐÂY :

1/Nguyễn-văn-Huân, 2/Trần-thê-Ngọc, 3/Lý-kim-Thô

Những nhân chứng này, sau khi nghe đọc điều 16 của Nghị-định ngày 17.11.1947 của Thủ-Tướng Chánh-Phủ Lâm-Thời Nam-Phân Việt-Nam và điều 363 và kế tiếp Hình-Luật Canh-Cải sửa-dổi bởi Sắc-Lệnh ngày 31-12-1912 và sau khi tuyên-thệ, quả-quyết và biết chắc rằng :

- Lý-kim-Thiện (trai) sanh năm 1942 tại làng Thạnh Thới-An (Sóc-trăng) con của Lý-đức-Nguyên và Nguyễn-thị-Sửu ./-

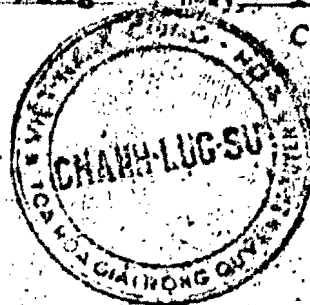
TRÍCH-LỤC Y THEO BẢN CHÁNH

Khánh Hưng ngày 11 tháng 8 năm 1966

CHÁNH LỤC-SỰ,

Lệ phí: 500

(1) Lập lại số, ngày tháng và năm tròn đầy mỗi khi xin trích-lục.



CHÁNH LỤC-SỰ

COPIED FROM COPY

Lynnat Huy
MB 716

VIỆT-NAM CỘNG-HOA

TỈNH HAY THÀNH-PHỐ:

TỈNH-BE-XUYEN

QUẬN LUYEN

XÃ LUYEN

Số hiệu: 22

Trích-lục

Hồ-sơ QUÂN-NHÂN

Chứng-Thư Hôn-Thú

Tên họ người chồng: LÍ KIM-THIÊN
Nghề-nghiệp: Quân-Nhân
Sanh ngày: // tháng // năm 1942
Tại: Thanh-thái-an (Sóc-Trung)
Cư sở tại: Ấp Châu-Thành Mỹ-Xuyen
Tạm trú tại: //
Tên, họ cha chồng: LỖ ĐỨC-NGUYỄN (chết)
Sống chết phải nói
Tên, họ mẹ chồng: Nguyễn Thị-Sầu 65 tuổi
Sống chết phải nói
Tên, họ người vợ: Quách Thị-Lát
Nghề-nghiệp: Nội-Trợ
Sanh ngày: 23 tháng 6 năm 1944
Tại: Liêu-Tử (Sóc-Trung)
Cư sở tại: Ấp Châu-Thành Mỹ-Xuyen
Tạm trú tại: //
Tên, họ cha vợ: Quách-Hoảng (chết)
Sống chết phải nói
Tên, họ mẹ vợ: Huỳnh Thị-Diên 62 tuổi
Sống chết phải nói
— Ngày cưới: 18 tháng 5 năm 1965
— Vợ chồng khai có hay không lập hôn-khế: //
ngày: // tháng // năm //
tại: // //

Trích y theo bộ:

Mỹ-Xuyen, ngày 30 tháng 7 năm 1965
VIÊN-CHỨC HỘ-TỊCH,

Chủ-Tịch kiêm Hộ-Tịch,

CHỨNG-THẬT CHỦ KÝ CỦA
ỦY-BAN HÀNH-CHÁNH XÃ LUYEN
Mỹ-Xuyen, ngày 30 thg. 7 năm 1965
QUÂN-TRƯỞNG



Phó Chủ-Tịch,
COPIED FROM COPY

Lyndat Huy
MB 716

Ly Nhut Hung

1.5

Tong Hoi cuu Tu Nhan chinh tri Cong San VN.

P.O. Box 5435

Arlington VA 22205-0635

DEC 02 1969

CONTROL

☐ Card
☒ Doc. Request; Form
☐ Release Order
☐ Computer
☐ Form "D"
☐ ODP/Date
☒ Membership/Letter

1/21/90